

Provas de Competência

2017-1

ATENÇÃO

O cartão de respostas será distribuído após transcorridos 30 minutos de prova.
Preencha-o com cuidado, pois o cartão de respostas é único e não será substituído.
Ao final, entregue ao fiscal de sala a prova e o cartão de respostas e assine a ata de presença.

Comprovação de competência na leitura de textos em língua estrangeira
– Língua espanhola – Prova tipo B

LÍNGUA ESPANHOLA

ATENÇÃO:

Para realizar esta prova, você poderá utilizar um dicionário impresso, se desejar. Lembramos, no entanto, que não é permitido o empréstimo de dicionários, nem o uso de equipamentos eletrônicos.

Texto 1

Qué es el fraude de los mensajes Premium en los celulares y cómo evitar caer en él

LA NACIÓN 14 Agosto 2016



(Foto: Thinkstock)

- 1 Navegás por internet desde tu celular y hacés clic en una ventana emergente. Ya estás adentro. Recibís
2 un SMS de alguien que te pregunta si te llegan sus mensajes de Whatsapp y respondés al mensaje. Volviste
3 a caer.
- 4 Te etiquetaron en una foto de Facebook que te redirigió a una web donde te pedían el número para acceder
5 al contenido. Caíste de nuevo en la **trampa**. La mayoría de las veces, quienes se suscriben a mensajes de
6 texto Premium lo hacen de manera involuntaria.
- 7 Se trata, según explica la compañía de seguridad informática Kaspersky Lab, de toda una estafa. El proceso
8 es muy simple: te descargás una aplicación que, ‘nada más ejecutarse, es capaz de leer tu número de
9 teléfono, conectarse a internet y dar de alta tu número en una página web de servicios Premium’, explican
10 los especialistas de Kaspersky Lab.
- 11 Y, cada mes, el fraude se refleja en tu factura. Ocurre en todas partes del mundo desde hace años. El
12 sistema es muy simple, **pero** tan difícil de detectar (y de cancelar) que muchos siguen ‘**atrapados**’, a veces
13 sin darse cuenta.
- 14 La compañía reguladora de servicios telefónicos *PhonePayPlus*, con base en Reino Unido, recibe quejas
15 todos los meses de personas que pagan por recibir mensajes que no quieren recibir y que ni siquiera saben
16 por qué están recibiendo.
- 17 Los mensajes les invitan a participar en concursos y juegos, y a descargarse todo tipo de videos o
18 aplicaciones. Para muchos afectados, se acaba convirtiendo en una verdadera **pesadilla**. Es el caso de
19 Jim.
- 20 “En agosto de 2015, mi hijo, quien entonces tenía 12 años, recibió un mensaje de una empresa y, sin saber
21 lo que era, hizo clic en el enlace desde su celular. Al hacerlo, quedó suscrito a una página web de contenido
22 para adultos”, le cuenta Jim a la BBC.
- 23 “Desde entonces, **le** envían cuatro mensajes de texto cada mes con contenido pornográfico”, explica.
24 [...] El británico asegura que esta situación era “completamente nueva para él” y que ni siquiera conocía de
25 la existencia de este tipo de fraude.
- 26 [...] En total, el hijo de Jim recibió 76 mensajes Premium de tres compañías diferentes, que le supusieron
27 un coste total de más de US\$440. Pero el dinero no fue lo único que preocupó a Jim. “Me sentí horrorizado
28 ante la falta de regulación en la industria telefónica”, explica. Como Jim, millones de personas son víctimas
29 de este tipo de estafas cada año.

(Disponível em: www.lanacion.ar. Acesso em: 14 jul. 2016)

As questões de 1 a 8 referem-se ao Texto 1.

Questão 1 - De acordo com o texto, o que basta o usuário fazer para cair na fraude?

- a) Navegar pela internet muitas horas por dia.
- b) Pagar a fatura todos os meses para receber fotos.
- c) Receber uma mensagem de alguém por SMS ou Whatsapp.
- d) Clicar em uma janela que aparece automaticamente na tela do celular.
- e) Receber uma foto do Facebook enviada por uma página da web.

Questão 2 - Segundo o texto, a maior parte das pessoas cai na fraude:

- a) de modo obrigado.
- b) de modo estafante.
- c) de modo voluntário.
- d) de modo estressante.
- e) de modo involuntário.

Questão 3 - Qual a melhor tradução para as expressões “trampa” (linha 5) e “atrapados” (linha 12), respectivamente?

- a) armadilha – presos.
- b) trampolim – atrapados.
- c) esquema – atrapados.
- d) quadrilha – presos.
- e) atrapados – presos.

Questão 4 - A expressão “pero” (linha 12) apresenta uma ideia de:

- a) dúvida.
- b) alternativa.
- c) adversidade.
- d) conclusão.
- e) adição.

Questão 5 - Os pronomes “lo”, em “*hacerlo*” (linha 21), e “le”, em “*le envían*”, (linha 23) retomam as seguintes expressões, respectivamente:

- a) Clic en el enlace desde su celular – Jim y el hijo.
- b) Clic en el enlace desde su celular – el hijo de Jim.
- c) Clic en el enlace desde su celular – Jim.
- d) Recibir mensaje – Jim.
- e) Recibir mensaje – el hijo de Jim.

Questão 6 - A expressão “*pesadilla*” (linha 18) é um substantivo feminino em espanhol. Qual outra palavra apresenta a mesma classificação?

- a) Árbol
- b) Viaje.
- c) Costumbre.
- d) Coraje.
- e) Mensaje.

Questão 7 - Como Jim soube que estava caindo em uma fraude?

- a) Quando conferiu todas as faturas de telefone do filho.
- b) Quando foi pagar a fatura do telefone de seu filho.
- c) Quando foi renovar o contrato de telefone de seu filho.
- d) Quando ligou para o atendente da companhia telefônica.
- e) Quando olhou o celular de seu filho.

Questão 8 - Além de perder dinheiro, pagando as faturas, o que mais preocupou Jim?

- a) A falta de regulamentação nas indústrias telefônicas.
- b) A falta de coragem de denunciar as indústrias telefônicas.
- c) A falta de interesse das indústrias telefônicas.
- d) A grande ameaça para os jovens e para as crianças que usam celulares.
- e) A grande ameaça para os jovens.

Texto 2

Omran, el niño rescatado de un bombardeo en Alepo que se convirtió en un símbolo del horror en Siria

Redacción BBC Mundo
18 de agosto 2016



Omran Daqneesh tiene cinco años. Sobrevivió un ataque aéreo contra un barrio opositor en la ciudad siria de Alepo

1 Su cuerpo cubierto de **polvo**, los cabellos totalmente revueltos y el rostro ensangrentado. Parece totalmente
2 desorientado. No llora, con una expresión que casi parece de resignación a la "normalidad" de la tragedia
3 en Siria. La foto de un niño sentado en una ambulancia **tras** un bombardeo en Alepo, la segunda ciudad
4 siria, está dando la vuelta al mundo. Es un símbolo potente, otro más en el interminable registro del dolor
5 causado por la guerra civil en el país árabe.

6 El niño se llama Omran Daqneesh y tiene cinco años. La imagen se hizo pública cuando el corresponsal
7 del diario británico *The Telegraph* en Medio Oriente, Raf Sanchez, la publicó en su cuenta de Twitter luego
8 de que se la enviara un médico que participó en las tareas de rescate. Fue tomada de un video filmado y
9 publicado poco después en Youtube por *Aleppo Media Centre*, un grupo de activistas contrario al gobierno.
10 En una segunda imagen se lo ve con su hermana, quien también resultó herida. Otro de los hermanos, Ali,
11 de 10 años, no sobrevivió a las heridas, según confirmó la Campaña de Solidaridad Siria. Omran recibió
12 tratamiento por una herida en la cabeza y fue dado de alta del centro médico donde fue atendido, conocido
13 simplemente como M10. Los hospitales son referidos localmente sólo por nombres en código, un intento
14 de los médicos locales por proteger esos centros que han sido blanco de repetidos bombardeos.

15 Un médico local dijo al corresponsal de *The Telegraph* que además de Omran, otros cuatro niños, una
16 mujer y dos hombres jóvenes resultaron heridos en el mismo ataque, que tuvo lugar en el barrio de Qaterji,
17 un área bajo control de los rebeldes. La situación humanitaria está al borde del colapso en Alepo, donde
18 fuerzas del gobierno y de la oposición disputan una batalla. Además de la escasez de alimentos, falta de
19 agua y luz, en la actualidad hay sólo **cerca** de 40 médicos para una población de 250.000 personas, según
20 el vocero de Médicos Sin Fronteras en el norte de Siria, Carlos Francisco.

21 Rusia, cuya aviación apoya a las fuerzas del gobierno, se comprometió a una tregua en los bombardeos
22 de tres horas diarias, para permitir la entrada de ayuda humanitaria. Pero la frecuencia de los ataques
23 aéreos de la aviación siria y rusa sobre barrios opositores no ha disminuido, según **informes**.

24 Más de 270 civiles, entre ellos más de un centenar de niños y mujeres, murieron debido a la violencia en la
25 ciudad de Alepo y su provincia homónoma desde el 31 de julio, según el Observatorio Sirio de Derechos
26 Humanos. Cerca de 100.000 niños y unos 200.000 adultos han estado atrapados en el este de Alepo desde
27 inicios de julio, según el Fondo de la ONU para la Infancia, UNICEF, que **instó** a ambas partes del conflicto
28 a proteger a los menores en la ciudad siria. No sólo el frente del conflicto es escenario de miles de muertes
29 en Siria. También las cárceles del gobierno han funcionado como centros de tortura y maltrato, donde más
30 de 17.700 detenidos murieron desde el inicio de la guerra hace cinco años, según un informe publicado
31 este jueves por la organización de defensa de los derechos humanos, Amnistía Internacional, AI.

(Disponível em: <<http://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-37118508>>. Adaptado. Acesso em: 20 ago. 2016)

As questões de 9 a 16 referem-se ao Texto 2.

Questão 9 - A única alternativa que está de acordo com o texto é:

- a) Omran perdeu um irmão e uma irmã no bombardeio de Aleppo.
- b) Aproximadamente 10 mil crianças estão isoladas com suas famílias no Leste de Aleppo.
- c) Omran e sua irmã sobreviveram ao bombardeio em Aleppo.
- d) Omran e sua família se tornaram o centro das atenções da mídia síria.
- e) As crianças não têm sido muito afetadas pela guerra síria.

Questão 10 - De acordo com o contexto, a expressão “cerca” (linha 19) pode ser substituída, sem alteração de sentido, por:

- a) mientras.
- b) muy.
- c) poco.
- d) bajo.
- e) alrededor.

Questão 11 - A foto de Omran:

- a) foi enviada ao jornalista Raf Sanchez por um médico.
- b) foi tirada durante o bombardeio do Hospital M10.
- c) foi divulgada num vídeo de um jornalista russo no Oriente Médio.
- d) foi publicada no Twitter de M10.
- e) foi filmada por um ativista de um jornal britânico.

Questão 12 - As expressões “polvo” (linha 1) e “informes” (linha 23) significam, respectivamente:

- a) poeira – relatórios.
- b) fagulhas – resumos.
- c) terra – delatores.
- d) pó – informantes.
- e) polvo – crônicas.

Questão 13 - Segundo a notícia publicada pela BBC em 18 de agosto:

- a) há escassez de água e de medicamentos.
- b) em menos de um mês, mais de 270 pessoas morreram em Aleppo.
- c) a ajuda humanitária conseguiu suprir a falta de alimentos na província de Aleppo.
- d) há falta de suprimentos em Aleppo, mas o fornecimento de luz está controlado.
- e) a proporção de médicos em relação à população no norte da Síria é de um médico para 7.200 pessoas.

Questão 14 - A expressão “tras” (linha 3) apresenta uma ideia de _____ e pode ser substituída, sem perda de sentido, por:

- a) similitude – alrededor.
- b) anterioridade – antes de.
- c) posterioridade – después de.
- d) contrariedade – no obstante.
- e) continuidade – sin embargo.

Questão 15 - Segundo o texto, por que o centro médico onde Omran foi atendido é conhecido somente pela sigla M10?

- a) Porque fica mais fácil identificar os centros médicos por meio de siglas.
- b) Porque a cidade está em ruínas, e essa é uma forma de possibilitar a localização.
- c) Porque está localizado no distrito 10 de Aleppo, onde foi bombardeado.
- d) Por questões de segurança, já que os centros médicos já foram alvo de bombardeios.
- e) Por questões de praticidade, para facilitar a localização por coordenadas.

Questão 16 - Conforme o texto, pode-se afirmar que:

- a) a UNICEF declarou que é preciso proteger a infância junto à ONU.
- b) o bombardeio se deu em área protegida pelos soldados sírios.
- c) os responsáveis pelas mortes no bombardeio de Aleppo são dissidentes russos.
- d) mais de 17 mil pessoas morreram nas prisões sírias desde o início da guerra.
- e) a guerra na Síria já dura mais de quinze anos.